



HOTEL PIRAN

since 1913



À la carte

À LA CARTE JEDILNI LIST
À LA CARTE MENU
MENU À LA CARTE
MENÙ À LA CARTE





Hladne Predjedi

/ Cold appetizers / Kalte Vorspeisen / Antipasti freddi

-  **Istrski narezek** 16,00 €
(Pršut, panceta, goveja salama, ovčji sir)
Istrian cold cut
(Prosciutto, Pancetta, beef salami, sheep milk cheese)
Istrisches Mittagessen
(Prosciutto, Pancetta, Rindersalami, Schafmilchkäse)
Pranzo istriano
(Prosciutto, pancetta, salame di manzo, formaggio di latte di pecora)
-  **Morski tris** 14,00 €
Bakala, hobotnica, marinirane sardele
Sea Tris
Dry cod, octopus, marinated sardines
Meer Tris
Trockene Kabeljau, Tintenfisch, marinierte Sardinen
Tris di mare
Baccala, polipo, sardine marinate
-  **Paradižnikov karpačo z mozzarello in baziliko** 10,50 €
(paradižnik, mozzarella, bazilika)
Tomato carpaccio with mozzarella and basil 10,50
(tomato, mozzarella, basil)
Carpaccio di pomodoro con mozzarella e basilico
(pomodoro, mozzarella, basilico)
Tomatencarpaccio mit Mozzarella und Basilikum
(Tomate, Mozzarella, Basilikum)




Juhe / Soups / Suppen / Zuppe

-  **Piranska ribja juha** 4,90 €
Piran fish soup
Piran Fischsuppe
Zuppa di pesce Piran
- Paradižnikova juha** 3,90 €
Tomato soup
Tomatensuppe
Zuppa di pomodoro
-  **Dnevna juha** 4,50 €
Soup of the day
Suppe des Tages
Zuppa del giorno

Tople predjedi / Hot entrees / Heiße entrees / Antipasti caldi

-  **Domači fuži s tartufi** 17,90 €
Homemade Fusi pasta with truffles
Hausgemachte Fusi Pasta mit Trüffeln
Fusi casarecci con tartufo
-  **Škampi na žaru, limetin riž, alge** 19,50 €
Grilled shrimp, lime rice, seaweed
Gegrillte Garnelen, Limette Reis, Algen
Gamberetti alla griglia, riso al lime, alghe
-  **Rižota po piransko** 18,50 €
Rižota s šparglji, škampi in kapesanto
Risotto Piran Style
Asparagus, prawn, and scallop risotto
Risotto Piran Stil
Spargel, Garnelen und Jakobsmuschel-Risotto
Risotto Piran Style
Risotto con asparagi, gamberi e cappesante

Za naše najmlajše / For our little ones / Für unsere kleinen / Per i piu piccoli

-  **Ribič Pepe** 11,50 €
Ribji file, krompirček, presenečenje
Fisherman Pepe
Fish fillet, potatoes, surprise
Fischer Pepe
Fischfilet, Kartoffeln, Überraschung
Pepe il pescatore
Filetto di pesce, patate, sorpresa
- Nodi** 11,50 €
Piščančje prsi na žaru, salsa, krompir, presenečenje
Noddy
grilled chicken breast, salsa, potatoes, surprise
Noddy
gegrillte Hühnerbrust, Salsa, Kartoffeln, Überraschung
Nodi
petto di pollo grigliato, salsa, patate, sorpresa

Vegeterijanske jedi / vegetarian dishes / Vegetarische Gerichte / piatti vegetariani



Veganski krožnik
(polnjene bučke, riž, paradižnik, zelenjava in polenta)
Vegan plate
(Stuffed zucchini, rice, tomato, vegetables and polenta)
Veganer Teller
(Gefüllte Zucchini, Reis, Tomate, Gemüse und Polenta)
Piatto vegan
(Zucchini ripiene, risotto, pomodoro, verdure e polenta)

15,50 €



Nekuhano
(poljnjeni paradižniki z zelenjavo in oreščki, solata)
Uncooked
(stuffed tomatoes with vegetable and nuts, soft lettuce)
Ungekocht
(gefüllte Tomaten mit Gemüse und Nüssen, weicher Salat)
Non cotto
(Pomodori ripieni con verdure e noci, insalata/lattuga morbida)

13,50 €

Glavne ribje jedi / fish main courses / fish hauptgänge / Primi di pesce



Riba iz pečice ali na žaru, s prilogo
Daily catch with a side - from the oven, grilled
Täglicher Fang mit einer Beilage - aus dem Ofen, gegrillt
Pesca del giorno - al forno, alla griglia

kg / 60 €



Jadranski kalamari, bottarga, polenta, belgijska endivija, kandiran paradižnik
Adriatic squid, Bottarga, polenta, Belgian endive, candied tomato
Tintenfisch, Bottarga, Polenta, belgische Endivie, kandierte Tomate
Calamaro dell'Adriatico, bottarga, polenta, indivia belga, pomodoro candito

18,50 €



File bele ribe na porovem musu, rdeča pesa in špinača
White fish fillet, served on leek mousse, red beatroot and spinach
Weißfischfilet, serviert auf Porree Mousse, roter Bette und Spinat
Filetto di pesce bianco, servito su purè di porro, barbabietola e spinaci

19,90 €



Medaljoni grdobine z zelenjavo in artičokami
Monkfish medallion with vegetables and artichokes
Seeteufelmedaillon mit Gemüse und Artischocken
Medaglione di rana pescatrice con verdure e carciofi

200 g 19,90 €



Glavne mesne jedi / Meat main courses / Fleisch hauptgerichte / Primi di carne

🍴 Goveji file s tartufi, pečen krompir 33,50 €
Tenderloin fillet with truffles, baked potatoes
Filet mit Trüffeln, gebackenen Kartoffeln
Filetto di manzo con tartufi, patate al forno


🍴 Piščančje prsi, špinača, rikota, pire krompir 18,50 €
Chicken breast, spinach, Ricotta, mashed potatoes
Hähnchenbrust, Spinat, Ricotta, Kartoffelbrei
Petto di pollo, spinaci, ricotta, purè di patate

🍴 🌿 🍷 🍷 Jagnječji kotlet po Istrsko, čebulni čatni, domači njoki 29,50 €
Istrian lamb cutlet, onion chutney, homemade gnocchi
Lammkotelett vom istrischen Typ, Zwiebelchutney, hausgemachte Gnocchi
Cotoletta d'agnello all'Istria, mustard di cipolla, gnocchi fatti in casa

Telečji medaljoni s pršutom in zelenimi šparglji, 200 g 23,50 €
pečen krompir, zelenjava na žaru
Veal medallions with air dried ham and green asparagus,
roasted potatoes, grilled vegetables
Kalbsmedaillons mit Prosciutto und grünem Spargel,
Bratkartoffeln, Grillgemüse
Medaglioni di vitello con prosciutto crudo ed asparagi,
patate al forno, verdure alla griglia



Siri / Käse / Cheese / Formaggi

-  Plošča s sirom in suhim sadjem 150 g 11,90 €
(Parmezan, Edamec, sir s tartufi, ovčji sir)
Cheese plate with air dried fruits
(Parmesan cheese, Edamer, cheese with truffles, sheep cheese)
Käseplatte mit luftgetrockneten Früchten
(Parmesan, Edamer, Käse mit Tuffel, Schafskäse)
Piatto di formaggi con frutta secca
(Parmigiano, Edamer, formaggio pecorino)

Gladice / Desserts / Desserts / Dolci

-  Čokoladna krogla 7,50 €
Chocolate sphere
Schokoladenkugel
Sfera di cioccolato
-  Čokoladni mousse 4,50 €
Chocolate-mousse
Schokoladenmousse
Mousse al cioccolato
-  Sadna košarica s sladoledom 4,50 €
Fruit basket with vanilla ice cream
Obstkorb mit Vanilleeis
Cestino di frutta con gelato alla vaniglia
-  Torta dneva 5,50 €
Cake of the day
Kuchen des Tages
Torta del giorno



